

Si Surat na ni Pablo konran Taga COLOSAS

Say Maipa'ka' konan Sitin Surat

Siti si Colosas saya ya sin saytaw nin impur-tantin syudad sa bandan baytan nan prubinsyan Asia. Sin saytaw mantawagen yayti nin “Alakin Syudad nan Prygia”. Bale', sin tyimpo na ni Pablo, daite' ya tanan syudad ta sa ka'tengan ket nag'in nin ambo' nin bilang gindat a kayamanan na ket nadaeg nayan syudad nin Laodicea, a siti itaw ya sa panrupan na, tan wanin na anamaet nin si syu-dad nin Hierapolis a iti sa amyanan nin panrupan na. Itaw yaynamaet sa bandan panrupan na a syudad nin Efeso.

Si Pablo, kai ya et gapo nin nakapika' sa Colosas, bale' napaririket ya nin say natandaan na a saray mammemper itaw ket matarig'en sara sa pam-memper ra tan main nin pangangado' ra konran tutawo nan Dios (1:3-6). Narnge' raya a Mabistan Patanda' nin nipatanda' na konra ni Epafras a sayay tagadtaw (1:7; 4:12,13). Sin sinurat naya bale' tin surat ni Pablo kalamo' naya si Epafras nin mangkapriso (Filemon 1:23).

Abaw sara konran myimbrow sa dupong ran mammemper sa Colosas a ambo' nin Judio (1:27). Ni'sa, main anamaet nin rinmate' itaw nin saray mangangakay nin ambo' nin kusto. Ket saraytin tutawo, ginulo ray isip ran pa'sar malago' et nin mammemper. Kanya' nin saray raruma konra, naayat sara sa sakalakon kaugalian tan

kaisipan a maipa'ka' sa tepre-tepren ra (2:16-23). Man'iyakay ran saraytin mangangakay a say peteg kanon katutulok konan Dios, ket ambo' tamo' a tepren ya si Cristo no kai edet, matkap a pananangka' sa lalaman tan matkap a mangrayo konran uanghil tan saray raruman uispiriton main nin pakayadi'. Sin natandaan na ni Pablo nangibwat kona ni Epafras a maipa'ka' sa saytin mampangibarang nin akay, sinmurat ya konan dupong ta pigaw nin matulungan nasaray mammemper kona ni Cristo nin tumulok sa katutu'wan. Rabay na nin matandaan ra kumon a si Cristo kalamo' naya nin Dios itaw sa langit nin mampag'uray sa intiron sarban pupakayadi' sa sangkamundwan (2:9-10,15) kanya' nin matkap a say pangrarayo ra ket para tamo' kumon kona ni Cristo (3:1-2).

Say Linaman nan Sitin Surat

Pammagalang (1:1-2)

Yupa' Konan dirin anak na, ginwa' natamon uamigo nin Dios a Ama (1:3-2:5)

Kisalamat sara si Pablo bana' sa pagmamatalek ran taga Colosas (1:3-8)

Matkap ran matandaan nin saray taga Colosas no si'no ya si Cristo (1:9-20)

Si sya a Cristo, ginwa' natamon uamigo nan Dios (1:21-23)

Si Cristo, maipa'ka' konay nipatandaan nan Dios (1:24-2:5)

Magkabyay kamon maibagay sa nikaipasaya moyo konan Cristo (2:6-3:17)

Si Cristo, syay Uunuren tamo (2:6-7)

Andi' kamo nin mag'in nin tumutumbok ran

raruma (2:8-23)

Ipatyo' moyon pirmi a kabibyay moyo sa say
iti sa pudir na ni Cristo (3:1-17)

Gaw'en moyoy manepag konran kapada moyon
tutawo (3:18-4:6)

Laloynan gaw'en moyoy manepag konran
saray iti sa pammali moyo (3:18-4:1)

Idasalan moyo saray raruma tan magkabyay
kamon mapteg sa pangigikit ra (4:2-6)

Masusuyot nin pangigigalang tan bibilin (4:7-
18)

¹ Si'ko si Pablo a sa karabayan nan Dios ket tinudo'
nakon apostol nan Cristo a si Jesus. Iti yan kalamo'
ko si Timoteo* nin busat tamo sa pammemper.

² Ipa'wit miyaytin surat komoyodsen nin ka-
pada min tutawo nan Dios sa syudad nin Colosas,
a mandumaer nin naipasaya konan Cristo.

Sapa kumon ta si Dios a syay Ama tamo,
bindisyunan nakamo tan byan nakamon mabis-
tan kapapa'sar.

*Kisalamat sara si Pablo bana' sa Pagmamatalek
ran Taga Colosas*

³ No dumasal kami para komoyo, kislamatan
miya tanan pirmi bana' komoyo a Dios a syay
Ama ni Uunuren tamon Jesu-Cristo. ⁴ Kisalamat
miya tanan pirmi a Dios nangibwat sin naiparate'
komi no pa'no kamon mampagmatalek konan
Cristo a si Jesus tan no pa'no moyon man'ipa'kit a
pangangado' moyo konran sarban kapada moyon

* **1:1** Mabasa et a maipa'ka' kona ni Timoteo sa Ginwa-ginwa'
16:1-3.

tutawo nan Dios. ⁵ Wanin a man-gaw'en moyo bana' ta mailalwan moyon ga'muran moyo li' a sarban nisadya' nan Dios itaw sa langit para komoyo. Say maipa'ka' sa sain ket natandaan moyoyna sin nu'na sin natandaan moyoy katutu'wan maipa'ka' sa pakaisalba tamo, a kasan raruma no kai si Mabistan Patanda'. ⁶ Naipatanda' yayti komoyo a kapada a naipatanda' ya konran abawan tutawo sa saka-sakalakon lugar. Kanya' nin man'umabaw sara et a mamper tan mabista a man-gaw'en nan siin sa byay ra a kapada nin say mampangyadi' komoyo anggan sawanin ta nasari'-sari' moyon peteg a tutuon kamaungan nan Dios nangibwat sin narnge' moyaytin Mabistan Patanda'. ⁷ Siin anaod a nipatandaan na komoyo ni Epafras nin man'aduen min katabahwan tan mailalwan ya sa man'ipagwa' na ni Cristo para sa kaabigan moyo. ⁸ Niparate' na et a lamang komi a maipa'ka' sa alakin pangangado' moyo a nangibwat konan Ispirito nan Dios konran kapada tamon mammemper.

Matkap tamon Matandaan no Si'no ya si Cristo

⁹ Si'kami, bana' sa sain a narnge' mi maipa'ka' komoyo, nangibwat ana sin awron naiparate' in komi, man'idasal rakamo anamaet. Man'idasal mi a sapa kumon ta tandaen moyon maong no ani a rabay nan Dios nin gaw'en moyo, a say rabay nan irgwen ket si magkamain kamo nin peteg nin kadunungan tan pakataros sa kusto o abas a pammemper. ¹⁰ Man'idasal mi in ta pigaw nin magkabyay kamon maibagay sa kamaungan nan Uunuren ta pigaw nin magwa' moyoy

pirmin makapaririket kona. Ket, magwa' moyoy nagsikabarang nin mabistan gawa' tan lalo et nin malamu'nan a matandaan moyo maipa'ka' konan Dios. ¹¹ Kumsaw anamaet kumon a nakem moyon mangibwat sa kasan kapadan pakayadi' nan Dios. Ket bana' konan siin nin pakayadi', mababaan moyon itpel nin siririket a sarban rumate'-rate' komoyon kaidapan ¹² tan kislamatan moyay Dios Ama bana' ta ginwa' natamon maikana' nin kirama' sa sarban ibi na konran tutawo na nin nikwa na sa pudir nin mapalaway.

¹³ Si Dios, ginlat natamo sa pakaaripen nin pakayadi' nin dedlem a say rabay nin irgwen, pakayadi' na ni Satanas, tan sawanin si mam-pag'uray ana sa byay tamo ket si Anak na a si Cristo nin kawa'nan nan tuloy. ¹⁴ Ginwa' na in nin Dios bana' sa ginwa' nan sitin Anak na a say rabay nin sarita'nen, napirduna atamoyna sa kukasalanan tamo.

¹⁵ Bana' konan sitin Anak na, ma'kit yan peteg a Dios a kai nin ma'kit nin si'numan. Gindat anan manepeg a mag'uray ya sa sarba nga'min nin pinarsa nan Dios.

¹⁶ Anaod, say sarba nga'min nin iti sa luta' tan itaw sa langit ket kona nin naipagamet a nipa-marsa, wanin et sa say ma'kit tan mataman nin say kai nin ma'kit, lalo saraynay kai nin ma'kit, animan a pag'adian, pag'uuray, purok, o pakayadi' ra.

Say sarba nga'min ket, pinarsa nan Anak,* nangibwat sa karabayan nan Dios ta pigaw nin

* **1:16** Mabasa et a maipa'ka' sa sayti sa Juan 1:3.

sya nin Anak ket pagsirbyan ya.

17 Wanin anamaet bana' ta main yaynan gindat a Anak ba'yo nin nagkamain a animan, tan mantumuloy nin main a sarba tan main nin uksoy bana' ta sya a mampangipalalako nin sarba.

18 Sya anamaet a pangulo ran pinipapasaya nan Dios ta syay bilang ulo nan sayay lalaman tan saray mammemper, sara a bilang lalaman na

ta syay puon nin byay ran mammemper bana' ta syay sangkau'nawan nin nanalo sa patiti.

Edet, say gagara nin sain ket, si mag'in nin bukod na a sangkata'gayan sa sarba nga'min.

19 Wanin ta, karabayan nan Dios a say sarban nikaDios na ket iti anamaet konan Anak na

20 tan karabayan na et a bana' sa gaw'en nan Anak na ket, maituno konan diri nin Ama a sarba mataman no iti sara sa luta' o itaw sara sa langit.

Kanya' nin tinmuro' a daya' nan Anak na a si Cristo sa kudos ket ginlat nan Dios taw say mangisyay nin say sarba kona.

Si sya a Cristo, Ginwa' natamon Uamigo nan Dios

21 Si'kamo, gindat a kalaban moyay Dios tan ginurutan moya bana' ta say pangingsip tan pigagawa' moyo ket duka'. 22 Wanin man, si Dios, ginwa' nakamon uamigo na bana' sa patiti na sa kudos nin Anak na a si Cristo. Nisuko' na ni Cristo a lalaman na nin mati sa kudos ta pigaw nin maringgasan kamo sa sarban kukasalahan moyo tan kasa gapo li' nin pagkurangan moyo no

iyadap nakamo konan Dios. ²³Wanin a mangyadi' no ituluy-tuloy moyoy pammemper moyo konan Mabistan Patanda'. Matkap a pa'geten moyoy pagmamatalek moyo kona ni Cristo tan ituluy-tuloy moyoy milalo sa sarban nipangako' nan Dios nin natandaan moyo sin nipatanda' yay Mabistan Patanda' komoyo. O', sitin man'ibarita' a Mabistan Patanda', naipatanda' ya sa intiron mundo, ket si'ko a si Pablo, naibin gawa' ko nin pagsisirbi kona ni Cristo a ipatanda' koyaytin Mabistan Patanda'.

Say Nisikrito sin Saytaw ket si Cristo, Miikap yadti kontamo

²⁴ Sawanin sa kapresan, mataman nin mampangirangep akon nagsikabarang nin idap, maririket ako et a lamang bana' ta sain ket para sa kaabigan moyo. Yupa' sa sain lamang, makusto ko nga'min a nipairangep na kongko ni Cristo sa lalaman ko para sa kaabigan ran pinipapasaya nan Dios a bara'mon sara a lalaman nan diri. ²⁵ Si Dios, ginwa' nakon katulungan ran sarba ran mamper kona tan nipudir na kongko a pammaga komoyon ambo' nin Judio para sa kaabigan moyo ta pigaw nin maila'pos kon iparate' a patanda' nan Dios. ²⁶ Sayti nin patanda' nan Dios, sa leleg nin linmabas anan panaon, kai na gapo nin nipatandaan sa si'numan, bale' sawanin nipatandaan nayna in kontamon tutawo na. ²⁷ Karabayan nan Dios nin matandaan tamo in si pinasyan anda' nin gaw'en na para sa sarban tutawo pati komoyon ambo' nin Judio. Siti ket, si Cristo, piikapen nayadti kontamo. Bana' kona, mailalwan moyo a makakirama' kamo li' sa

pinasyan anda' a iti konan Dios. ²⁸ Maipa'ka' kona a man'ipatandaan mi sa sarban tutawo. Mambibilinen misara tan man'iyakay misaran maibagay sa barang saya tan saya konra ta pigaw nin si barang sayay naipasaya kona ni Cristo ket kasan pagkurangan na no iyadap misara konan Dios. ²⁹ Ket, masuet ako sa pangngipatanda' ta pigaw nin mag'in nin wanin. Masulit ako anaod bana' sa alakin tulong a mangibwat sa pakayadi' na ni Cristo a iti kongko.

2

¹ Anaod, rabay kon matandaan moyo a wanin anan tuloy a paga ko para sa kaabigan moyo tan para konran mamemper sa Laodicea tan para et konran sarba ran raruman mamemper isen sa raruman lugar, konran kapada moyon kai et naka'kit kongko nin pirsunal. ² Mapaga akon wanin bana' ta rabay kon umget a pamemper moyo konan Dios mangibwat sa adanin tuloy a pikakalamo' moyo bana' sa piaaduan moyo sa saya tan saya. Rabay ko et nin magkamain komoyo a sarban kaabigan nin mangibwat sa peteg nin nikapalawayan tan pakatanda' a si niyadi na yapo' nin Dios sin saytaw, ket si Cristo. ³ Nakaator kona a sarban matandaan tamo maipa'ka' sa kanakman tan kadunungan nan Dios. ⁴ Man'ibarita' koyti komoyo ta pigaw nin kai kamo nin malingo nin si'numan bana' sa makaayat nin susarita' na ⁵ ta abirno kasa akodsen komoyo, pipanemtem katamo tanan pirmi tan maririket ako bana' sa mabistan pikakalamo'

moyo tan ma'get a pagmamatalek moyo kona ni Cristo.

Si Cristo, Syay Uunuren tamo

⁶ Inako' moyay akay a si Jesus ket syay Criston Uunuren. No wanin edet, matkap a magkabyay kamon kumpruntado sa karabayan na. ⁷ Bara'mon kayon nakayamot anan ararem, wanin anamaet a ituluy-tuloy moyoy magmatalek kona ni Cristo a bilang sin inako' moya, tan peteg a magkabyay kamo et kumon nin maibagay sa niyakay nin gaw'en moyo, tan mas pa'geten moyo et a pangingilalo sa niyakay komoyo. Matkap a k salamatan moyan pirmi a Dios bana' sa kaabigan nin iti kona ni Cristo.

Andi' Kamo nin Mag'in nin Tumutumbok ran Raruma

⁸ Pakailag kamon kai kamo nin mataktika nin si'numan nin mag'in kamon tumutumbok na yupa' sa man'iyakay nan bara'mon matunong a uakay nan Dios, bale' sayti ket bula'-bula' tan kasan kabalikasan bana' ta tinawir ti tamo' nin uakay tan gugan-gan nin maipa'ka' sa gawa'-gawa' tamo'. Kumuntrayti sa akay nin maipa'ka' kona ni Cristo.

⁹ Pakailag kamo sa sain bana' ta say tutuo ket, iti sa lalaman na ni Cristo a sarban nikaDios nan Dios. ¹⁰ Wanin anamaet, bana' sa nikaipasaya moyo kona ni Cristo, say sarban main kona ket main ana komoyo anamaet. Syay mag'uray konran sarban main nin pakauray iti sa luta' tan itaw sa langit. ¹¹ Bana' et sa nikaipasaya moyo kona, nangyadi' komoyo a sayay paka'kitan a tutawo nakamo nin Dios. Siin nin nangyadi' ket bilang

anan lamang nin nikaturi', bale' ambo' nin gawa' nin tawo, no kai edet, gawa' na ni Cristo ta ginlat na a duka' nin pitatawo moyo a bilang nin tinuri' nakamo, ¹² ta bara'mo kamon naikitabon kona ni Jesu-Cristo sin nipabawtismo kamo, tan bara'mo kamo et a lamang nin naikalamo' nin sinmubli' nin mabyay kona ni Cristo. Wanin a nangyadi' komoyo bana' ta nagmatalek kamo sa pakayadi' nan Dios a syay namasubli' nin mabyay kona ni Cristo.

¹³ Si'kamo, gindat ket makasalanan kamo tan kasa ya komoyo a marka a ikon nakamon Dios, ket no maipa'ka' sa rilasyon moyo kona, nati a pa'sar moyo. Bale' sawanin, si Dios, naikalamo' nakamoyna kona ni Cristo sin pinasubli' nayan mabyay ket mabyay kamoyna. Pinirduna na mangibwat sa pangangado' a nga'min nin kukasalanan tamo, ¹⁴ ket sawanin, laspingen nayayna nin Dios a listawan nin dimanda na kontamo. Dusawen natamoyna kumon bale' ana edet, nikipasak naytin dimanda kontamo kona ni Cristo sa kudos, kanya' nin kasaynan puon nin madusa atamo. ¹⁵ Ginlat na et nin Dios a pag'uuray ran uispirito tan saray main nin kapangyadian ket niparayo* na sa sarba a kasaynan pakayadi' ra ta tinalo nasara bana' sa ginwa' na ni Cristo.

¹⁶ Ket bana' ta wanin, bubsat, andi' moyo sara nin reng'en in saray manita komoyo maipa'ka' sa pangangan tan pinnom moyo tan say kai moyo

* **2:15** niparayo- Sitin sarita' sa Griego, inusar ya sin saytaw no si sayay Hiniral, nanalo ya sa sayay pilalaban ket iparada nasara sa libed nan syudad a tinalo ran trupa na.

nin paninilibra sa tinaon, binulan, tan lininggo nin pista ra. ¹⁷ Sain nin bubagay ket naibi sin nu'nan panaon nin bara'mon alina nan si rumate' et. Bale' rinmate' yayna, sya si Cristo. ¹⁸ Andi' moyo sara nin reng'en in saray manita komoyo nin wanra ket kai kamo kano nin mampiyupa' nin mangrayo a bilang konra. Man'ibarita' ran matkap sara kanon pagdibussyunan a uanghil. Sarain nin tutawo ibarita' ra a nipa'kit kano konran diri a maipa'ka' sa sayti sa sayay bara'mon taynep. Bale' mangkalingo sara tamo' nin mampangipa'ka' a ata'gay sara ta say mampangibwatan nin kukaisipan ra ket say pangingsip ra bilang tawo tamo'. ¹⁹ Nikisyay saran bukod konan si pinakaulo tamo a si Cristo, a sya, patubuen nayay pinakalalaman na sigon sa karabayan nan Dios. Sa pangipalalako na kontamon pinakalalaman na, unungen nasaray parti na tan sustintwen na ta napasaya saran nigagalet.

²⁰ Bana' ta naipasaya kamo kona ni Cristo a nikwinta kamoynan naranod nin nati kona, nailibri kamon paisirong sa gugangan nin maipa'ka' sa gawa' tamo'. Bale' mayin a say pigagawa' moyo ket kapada et a lamang nin pigagawa' ran tutawon kai et nin nakaalilbi' kona ni Cristo? O' a, ta mantumbuken moyo a uakay ra a wanra, ²¹ “Andi' kamo nin mangan nin wanti e! Andi' kamo nin manaway, o mangudit nin wanti e!” ²² Sain nin uakay ra ket nangibwat tamo' sa nakem nin tawo. Sain say iyawa' ra, bilang say kanen, ket main nin anggawan nin pakausar. ²³ O' a, sain say man'iyakay ra a matkap tamo kano a magdibussyon, a mipaayupa' atamo, tan matkap

nin paidapen tamoy lalaman tamo, no kai ti nin amingawen nin maong, bara'mon kusto. Bale' say katutu'wan, ambo' nin kusto, ta sa sain, kasa gapo nin magwa' ta pigaw nin madangkaan tamoy lalaman tamon diri sa karabayan nin mangwa' nin duka'.

3

Ipatyo' tamo a Kabibyay tamo sa say Iti sa Pudir na ni Cristo

¹ Edet sawanin, mabyay kamoynan iti konan Dios ta naikalamo' nakamo kona ni Cristo sin pinasubli' nayan mabyay. Kanya' nin tikapen moyon pirmi a say iti sa pudir nan Dios a saytin lamang a iti sa pudir na ni Cristo, a syay mangkipag'uray konan Dios. ² Ipatyo' moyon pirmi a panggep moyo sa bagay-bagay a iti sa pudir nan Dios tan ambo' a say iti tamo' sa mundo. ³ Wanin ta pa'sar moyoyna anaod a nati no maipa'ka' sa makaayat nin bubagay iti sa mundo. Wanin anamaet a lamang ta say peteg nin byay moyo, kai et nin naipa'kit konran tutawo ta naikalamo' ana kona ni Cristo a itaw konan Dios. ⁴ Ket no ipadar naya li' nin Dios konran tutawo si Cristo a kona nin naipasayay byay tamo, maipa'kit li' a pinasyan anda' nin kapapa'sar moyo, bana' ta kirama' kamo sa sarban itaw kona.

⁵ Bana' konan siin, matkap a peteg moyon andi' gapo nin byan nin lugar in say duka' a rabay moyon gaw'en a bilang sa:

ambo' nin manepag a pirararay,
mangwa' nin madawal a gawa'-gawa',
sunuren a makasugsog nin kaingaran,

apes nin mangwa' nin duka' tan maagom. No maagom atamo, say kayamanan tamoynay mampag'in nin dios tamo.

⁶ Andi' moyo nin gaw'en a wanin ta talagan sa sager nan Dios, dusawen nasara li' a tutawon kai nin tinmulok kona ket ginwa' ra in. ⁷ Si'kamo, gindat ket wanin anamaet a nipagkabyay moyo, a say pigagawa' moyo ket duka'. ⁸ Sawanin anaod edet, gurutan moyoynay sarban duka' a gawa'-gawa' bilang sa pananager, pangungura' moyo sa kapada moyon tawo, paninida' nin kapadan tawo, pag'iirgon mabyat sa kapadan tawo tan pag'iirgon duka'. ⁹ Andi' kamo nin mibula'-bula' sa saya tan saya. Wanin ta ginlat moyoynaytaw say gindat nin duka' a pitatawo moyo tan say mangibwat kona nin duka' nin gawa'-gawa', ¹⁰ tan sawanin nagkamain kamoyna nin pitatawon matunong. Si Dios, inuman nay nikatawo moyo ket mangaw'en na nin mag'in kamon kapada na ket no wanin, peteg moyon matandaan no si'no ya. ¹¹ Ket bana' sa wanin a man-gaw'en nan Dios, kasaynan pangipurukan no Judio ya man a sayay tawo o ambo'; naturi' ya man o kai; di-adal ya man o kai; tawon tatalon ya man o atap yan tawo; aripen man o amo. No kai edet, si Cristo, syaynaod a sangkaimpurtantiwan sa sarba tan syay pakaipurukan kontamon sarba nga'min.

¹² Si Dios, pinili' nakamon mag'in nin tutawo na tan nipurok nakamo para konan diri tan kawa'nan nakamon tuloy. Ket bana' ta wanin, matkap a peteg kamon kiingar sa kapada moyon tawo, matkap a maong kamo sa kapada moyon tawo, matkap a maayupa', mauyamo', tan mapa-

masinsya kamo. ¹³ Miaabutan kamo et sa saya tan saya. No main wadi' nin nakagwa' nin abas komoyo, pirdunawen moyo saran mangibwat sa pangangado' nin peteg nin kapadan nipamirduna na ni Cristo komoyo sa kukasalanan moyo. ¹⁴ Si mas impurtanti dyan sain nga'min bale' ket si matkap a kawa'nanen moyo a saya tan saya, bana' ta siin a mamipasaya nin peteg komoyo. ¹⁵ Napili' nakamon pinipasaya sa pinakalalaman na ni Cristo. Kanya' nin matkap a idalan a pikakalamo' moyo nin katinekan a nangibwat kona ni Cristo. Ket, pirmi moyan kislamatan a Dios. ¹⁶ Paararmen moyoy pakatanda' moyo maipa'ka' kona ni Cristo. Gaw'en moyo in nin iyakay tan bibilinen moyon say maibagay konra a barang saya tan saya komoyo. Mangansyon kamo et nin nikantan susarita' nan Dios, uimno tan raruma et nin kukanta tan mangrayo kamo anamaet konan Dios nin main nin pakikisalamat sa kukanakman moyo. ¹⁷ Ket, sarban ibarita' tan gaw'en moyo, matkap nin maikana' nin ibarita' tan gaw'en ran saray ikon na ni Jesus, leleg nin kislamatan moyay Dios a Ama nin ipadalan moyo kona ni Jesus.

Gaw'en moyoy Manepeg konran saray iti sa Pammali moyo

¹⁸ *Si'kamon uasawan babayi, akuen moyon pag'urayan rakamon uasawa moyo bana' ta sain a manepeg nin gaw'en moyo ta naipasaya kamo konan Uunuren.

* **3:18** Mabasa et a maipa'ka' sa sayiti sa Efeso 5:22-23; 1 Pedro 3:1-7.

19 Si'kamo anamaet nin uasawan lulalaki, kawa'nanen moyo saray uasawa moyo tan andi' moyo nin labasen a pakauray moyo konra.

20 *Si'kamon ua'nak, sunuren moyo saran pirmi a mangatua moyo bana' ta sain a makapaririket konan Dios tan bana' ta naipasaya kamo konan Uunuren.

21 Si'kamo anamaet nin mangatua, andi' moyon tuloy nin labasen a pangipatonong konran a'nak moyo ta pigaw nin kai nin tumapo' ana edet a nakem ra.

22 *Si'kamon aripen, sunuren moyo saran pirmi a amo moyo, tan andi' moyo tamo' nin gaw'en a trabaho moyo no mangka'kit rakamo bana' tamo' sa apes moyo nin magustwan rakamo, no kai edet, ipasaya moyoy kanakman moyo sa pangngawa' nin gawa' moyo bana' sa pangingigalang mo konan Uunuren. 23 Animan a gaw'en moyo, gaw'en moyon sisibulot a nakem bana' ta say pagtatabaho moyo ket ambo' tamo' nin para sa tawo no kai edet, para konan Uunuren 24 bana' ta tanda' tamoyna a si Uunuren, tubaleen natamo li' bilang sa nipangako' na. Wanin ta si Uunuren tamon si Cristo a tutuon mampagtrabahwan tamo. 25 Ket sara anamaet a mangwa' nin abas, byan nasara li' nin manepeng nin dusa ra sa kadukaan nin ginwa-ginwa' ra bana' ta si Uunuren, kai ya nin mamaburito.

4

1 Ket si'kamo anamaet nin uamo, maibagay

* **3:20** Mabasa et a maipa'ka' sa sayti sa Efeso 6:1-4. * **3:22** Mabasa et a maipa'ka' sa sayti sa Efeso 6:5-9; Tito 2:9-10; 1 Pedro 2:18-20.

nin ibi moyo a manepag konran uaripen moyo. Panemtemen moyon ikon nakamo anamaet nin amo moyodtaw sa langit.

Say Kadadasal tan Pagkakabyay

² Bubsat, pakaseseg kamon dumasal nin siaaram kamo tan sisasalamat kamo. ³ Iranod rakami anamaet sa dasal moyo; idasal moyo a ibi na kumon nin Dios a pagkanawanawa komi ket maipatandaan mi a maipa'ka' kona ni Cristo nin gindat ket kai nin nipadar. Mangkapriso ako sawanin bana' ta nipata-patandaan koyna ket maituluy-tuloy ko et kumon. ⁴ Ket, idasal moyon maipapalaway ko konran tutawo ta siin nin talaga a matkap nin gaw'en ko.

⁵ Sa pakikala-kalamo' moyo konran ambo' nin mammemper kona ni Cristo, magkabyay kamon mapanaros. Ket, usaren moyon maong a sarban pagkanawanawa moyon mangitao nin maipa'ka' kona ni Cristo. ⁶ No kiirgu-irgo kamo, matkap a say pag'iirgo moyo ket mabista tan makaayat. No wanin a gaw'en moyo ket matandaan moyo a maibagay moyon i'bat sa si'numan.

Masusuyot nin Pangingigalang tan Patanid na ni Pablo

⁷ No ani a mampangya-pangyadi' iti kongko, ipatandaan nadsen li' komoyo ni Tiquico a sya mabli ya komi nin busat tamo sa pammemper. Sya, katrabahwan miyan kapagpyawan sa man'ipagwa' nan Uunuren komi. ⁸ Ibaki' koyadsen komoyo ta pigaw nin mangibwat kona ket matandaan moyoy kapapa'sar mi ket no wanin,

mainawnan kamo. ⁹ Kaaluyon naya li' si Onesimo* a saya anamaet lamang nin mabli komi nin busat tamo sa pammemper. Kapagpyawan ya. Taga yadsen sa Colosas. Sarayna li' a mangibarita' komoyodsan sa sarban mampangyadi' iti.

¹⁰ Mampakumustawen rakamo ni Aristarco* nin kalamo' kon mangkapriso, tan ni Marcos* nin kapi'sa na ni Bernabe*. Binibilin katamoyna maipa'ka' kona ni Marcos. San'ilyen moya li' no mako yadsen komoyo. ¹¹ Si Jesus a pinangaranan nin Justo, mampakumustawen nakamo anamaet. Sara tamo' nin tulodti a Judio nin mampemper a kalalamo' ko sa pangangipatanda' nin maipa'ka' sa pag'aadi' nan Dios. Abaw a mangkaitulong ra kongko.

¹² Mampakumustawen nakamo anamaet ni Epafras. Aripén nayan si Cristo a si Jesus tan taga yadsen anamaet lamang komoyo sa Colosas. Man'idasilan nakamon pirmi. Masuet nan man'idasal a sapa kumon ta si Dios pa'geten na a pammemper moyo kona ni Cristo tan mataros moyo kumon nin peteg no ani a rabay nan Dios nin gaw'en moyo. ¹³ Maibarita' ko a seseg na para sa kaabigan moyo tan wanin et anamaet sa kaabigan ran taga Laodicea tan Hierapolis.

¹⁴ Mampakumustawen nakamo ni Lucas a syay kawa'nan min duktor, tan wanin anamaet kona ni

* **4:9** Mabasa a maipa'ka' kona ni Onesimo sa Filemon 1:8-21.

* **4:10** Mabasa a maipa'ka' kona ni Aristarco sa Ginwa-ginwa' 19:29; 20:4; 27:2. * **4:10** Mabasa a maipa'ka' kona ni Marcos sa Ginwa-ginwa' 12:12,25; 13:5,13; 15:37-39. * **4:10** Mabasa a maipa'ka' kona ni Bernabe sa Ginwa-ginwa' 4:36; 13:1-15:39.

Demas.

¹⁵ Iparate' moyoy pammakumusta mi konran saray kalalamo' tamon mampemper itaw sa Laodicea, tan kona ni Ninfa tan konran saray mampemper nin mampidudupong itaw sa bali na ta pigaw nin raywen rayay Dios. ¹⁶ No nabasa moyaynayti li' nin surat nin si'kamon mampemper isen sa Colosas, ipa'wit moya konran saray mampemper itaw sa Laodicea ta pigaw nin mabasa raya anamaet. Mi'sa kalapen moyay surat ko konradtaw ta pigaw nin mabasa moya anamaet. ¹⁷ Ibarita' moyo kona ni Arquipo* a ituloy nan page' nin gaw'en a naibin trabaho na a nangibwat konan Uunuren.

¹⁸ Si'kon mismo nin si Pablo a nanurat konan siti:

Kumusta kamoynadsen nga'min?

Andi' moyo nin lingwanan a mangkapriso ako.

Sapa kumon ta si Dios bindisyunan nakamo.

* **4:17** Mabasa a maipa'ka' kona ni Arquipo sa Filemon 1:2.

Si Biblia

New Testament in Bolinao (RP:smk:Bolinao)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bolinao

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bolinao

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
9f2245a5-f9d4-577f-ae48-f157c7149043